

معاد



صاحب و ناشری
مستطفی علاء الدین

کرید قنده ده حکومت قوناغی
اتصالنده کی مطبعه ده طبع اولمشدر

تاریخ طبعی

۱۳۱۷

افاده



(حجاب) کمال حجابله میداته چقیور .
دکرسزلیکنی کندمده کوریورم . فقط حسن
نیتم ارباب مطالعه نک نظر خطا پوشانه لرنی
استجلاب ایدمچک امید قوبسنده یم .
شورساله ئی یازمقدن مقصد ، مکتب رشدی
خصوصیده اوقوتقده اولدینم عقائدک شرائط
نیوتدن بری اولان ذکورتی تقریر ایدرکن
بجشدن بحثه کلام تستر مسئله سنه انتقال ایدرک
ایدیلان التماس اوزرینه سبقت ایدن وعده
انجاز در .
رساله ، شاکردان ایچون یازلمشدر . بناء علیه
افاده وتقریر ده آنلرک اقدار واستفاده لری
محافظه ایدلمشدر .
ایضاح وتبیین افکارده حقیقتدن آیرلماغه
الذن کلدیکی قدر چالیشدم . مسئله یی تاریحاً

شرعاً ، و اخلاقاً اثبات و تفہیمہ غیرت ایتدم .
تصادف اولنہ جق حقائق عالیہ ، افکار صائبہ
منقولاتدن ایسہ خطایا ، زلات کثیرہ دندر .

وما ابری نفسی اتی بشر
اسهو واخطی ما لم یحیی القدر

(حجاب) ارباب عرفانک حسن قبولانہ مظهر
اولور ایسہ مواقف و مقاصد کی کتب مطولہ
کلامیہ یہ مراجعتلہ ہر مسئلہ اوزرینہ مذاہب
مختلفہ اصلیہ لری بیان و یکدیگر لرینہ ایراد
ایلدکاری دلائل و اعتراضاتی واجوبہ لازمہ
و مقنعہ بی سرد و بیان ایدرک مکتب خصوصی
مذکورہ تدریس ابتدیکم عقائدک تقریرات
مسودہ لرینی دخی طبع و نشرہ جسارت
ویرہ جیکدر . و من الله التوفیق

کرید قندیہ لی فخری زاده

ابراہیم مدحت

• اوجب علينا ادا اولنور

قاريلار ، جسم ملنك روحي ، حياتك لازم
غير مفارقي ، جمعيتك ميزان ترقيسيدرلر •
تربيه و اخلاق جهتندن قاريلرك جمعيت بشريه ده
اشغال ايلدكاري موقع او قدر معتنادر كه بو آنه
كانجه به قدر هيچ بر ملنك نظر دقت و اهتمامندن
دور طوتلماشدر •

خصوصيله شو صوك زمانلرده تربيه نسوان
حقينده غزتلر ميدان مسابقه به چيقه مشجه سنه
ستونلر طولدي بوردق خواب كران غفلت ايچنده
ميت غير متحرل كي قالمش اولان شرق او ياندر مغه
كو ستر دكاري غيرت طو غربي سي سزاوار شكر اندر
بونديشده . قه بر نيجه هؤلغلر ميدانه آتيلار ق

پرچوق رساله لار تأليف ايله اصول تربيه نسوانى
تعليم واسباب تدني به دلالت ايله توليد ايدده جكلى
مضرات و محظوراتى برر بر تعداد ايدرك روحى
هتاثير ايدده جك بر صورتده تفهيمه صرف مقدرت
ايشلردر .

بالكز شايان دقت بر جهت وار در كه
محررين موسى اليهمك [*] اثرلرنده آداب
اسلاميه يى نظر اعتباره آلميه رق اسباب تدني دن
بحث ايدركن حجاب و تستره انتقال و مدنيت
حاضره ايله توفيق قبول ايشلديكنى درمیان ايدرك
برره نارنته يه پويان اولمشلردر .

« انيس الجليس » نام عربچه رساله موقوته
سندن ترجمه ايديلان شو پارچه يى اوقوييكنز .
« تحصيل كورمش اولان قزلرمنك فرنك

[*] مثلا تحرير المرأة نام رساله ئى يازان

مصرلى قاسم بك امين

موده لرینی قبول ایله صوڪ درجه ده فرنك
قادینلرینی تقلید ایتمکده اولدقلرندن ذهنلرینی علم
صحیح برینه مودلر اشغال ایتمکده در . حتی
فرنك تقلیدنده اودرجه ده ایلمی وارپیورلرکه
ایچیجه سنه لر کچمکسزین یاشمقلرینی آتملری یعنی
تستری ترک ایتملری استبعاد اولمز . حالبوکه
تعلیم وترپیه نك انتشار وترقیسی واسطه
سیله وقت مناسبی گلزندن اول شو صره زده
بو حالک وقوعی نه درجه زده مضر اولدیغی
میدانده در .

شمدی شو افاده دن نه اکلادیکز تا دیشی
اولادلریزک فنون متنوعه ایله افکارینی توسعه
واخلاقینی تکمیل وتحسینه اهمیت ویره رک
کنجه ککنده هربری برر ملک معصوم کسینه جک
درجه ده تعلیم وترپیه انتشار وترقی ایلدکدن
وبو صورته وقت مناسبی کلدکدنصکره قزلرمزک
یاشمقلرینی آتهرق میدان سه فاهتمده عرض اندام

اینلر بله ترقیمیزی تحت تأمینہ آلیرز کبی بر فکر
پیدا ایتمدیگز می ؟ .

عجله ایتمیکز ! چونکه پیدا ایلمدیکز فکرک
توسیع افکار و تحسین اخلاق جهت نردن ماعدا
سائر جهاتی احکام شرعیہ به و آداب اسلامیہ به
کلیاً مغایر بولندیغنی والی یوم القیام شریعت غرای
محمدیه جهات مذکورہ بی قبول ابدہ هیہ جگنی
تحقیق و تدقیقنه کیریشمزدن اول اخطاره لزوم
کورپورز .

احکام شرعیہ اسلامیہ ایله احکام اساسیہ
عیسویہ بیننده طاغیر قدر فرق بولندیغنی کبی
شرائط اجتماعیہ اسلامیہ ایله اوروپا اهاالینک
شرائط اجتماعیہ سی بیننده کابی و اساسلی فرق له موجود
اولدیغندن اوروپا اصول و عاداتک طوغریدن
طوغری به بین الاسلام موقع اجرایه قونلمسندہ
کلیاً اصابت بو قدر . چرنکه شرائط اجتماعیہ
مزله قابل توفیق اولمیان بر اوروپا اصولک تطبیق

واجرا سیچون اہالی بہ قبول ایشدیرمک شرط
اعظم اولدیغنی واوروپا عاداتک قسم کلیدی ایسه
احکام شرعیہ مزہ مخالف دوشمکاکہ اہالی بہ قبول
ایشدیریلہ میہ جکی کبی بربرینک تضلیل وتبدیعیلہ
امت پینینده برتفرقہ بہ بادی اولہ جنجی وتفرقہ ایسه
امتک انقراضنی تعجیل ایلدیکنی واوروپایی تقلید
ایدلم دیرکن بتون بتون احکام اساسیہ دینیدمزدن
خارج قالہ جغمزی نظر اعتبارہ آلدیغمز صورتده
شواصابتسزلکک قوتی درجہ بداهتده ظهور ایدر
شرائط اجتماعیہ مزنی اساس طوتهرق دائرہ آداب
اسلامیہ داخلینده ترقیمزی تأمینہ غیرت ایلدیکی
تقدیرده مأمول اولنان ترقیات دیدہ افخار ایله
کوریلہ یلور .

یکرمی اوتوز بو قدر سنہ دنبرو آوروپا لمری
تقلیدده کوستریلان تہلاک ایله برابر بوآنہ قدر
دنکی جهتده ترقیاتی تأمین ایده یلدر ؟
بونقطہ دقیقہ ادیب شہیر کمال بکاک نظر حنیقہ پینا

سندن دور قالمیہرق یازمغہ باشلامش اولدیغی
تاریخ عثمانینک مقدمہ سنده ، عصر مزده افعالجه
پور بولی ، افکار جه سیالہ برقیہ سرعیتله کیدن
ترقی مسابقہ سنہ قاریشه بیلک ایسه بر قوم ایچون
سائر اقوامده ، وجود اولان اسباب و وسائطک
صورت حصولنی پیاوبده کندنی استعدادیله
مقایسه ایتدکنصکره اجراسی قابل ، قبولی
مضرتدن سالم اولانلرینی آلمغه ، آلدقنصکره ده
تطبیقاتده برچوق جهتلرینی تعدیل ایله احوال
مایه یه توفیق ایتدککه احتیاج کوستریور ، یولنده
اداره کلام ایتمش و هر فکری عین صواب اولدیغی
کبی بوراده دخی عین حکمت ، دستور العمل
دوشمشدر ، بوندن بر صحیفه آشا دخی ، بر ملتک
سوابقی پیش نظرہ آلمه دن استقبالی ایچون
ایچون نه یاپیلورسه اکثریت اوزره مضرت
ویاخود مضرتدن دها شنیع اولان خفت شائبه
سندن قورتیله من ، قورتلمه یله استعداد

تطبيقدن محروم اولور . « ديهرك بر حڪمت
تاريخيه بي ميدانه قويشدور .
بزده ه آوروپا اصول وعاداتي كاهي قبول
وتقليدده كال اعتنا كو سترمكاه شهرهه ترقيده قطع
مسافه ايده پيله جكزه كبي ياكش فكرلره ذاهب
اولاتلر وار ايسه بو فكرلر نده اصابت ايتدكاري
قطعياً حڪم ايده بيلورز .
واقعا آوروپانك صنايع و تجارتن دن استفاده ايتدكده
تردد كو سترمامك و منافع مخصوصه مزي تأمين
ايده جك وسائطي حسن قبول ايتك لازم و متحتم
ايسه ده احكام اساسيه شرعيه مزي و شرائط مدييه
مزي دخي اخلال ايتلامك اقتضانا ايدر .
ترقييه نائل اولوق ايجون احكام دينيه مزيه اعلان
حرب ايدوك جهالت دينيه خبره لريله محرمانى
تحليل و محملاتى تحريم ايدو جك ندرجه ده جسور
ير فكر بيدار بر قلب ديندار تصور ايده ميورز .
چونكه دينز ، حقوق مدييه مزي تأمين ايدپور . غصب

وابطال ایتیمور . سیلار ایله قانلردو که رک آورو پای
برد ریای خون شکنه کتیرن انقلابک - اسلامیتک
تامبد آندن بخش ایلدیکی حقوق ایله تأمین ایلدیکی
منافعک استحصالی ایچون ایقاع ایلدیکی ؟
افکار جدیده ؛ اما اوچیوز سنه اول
آورو پالیلره پیدا اولمغله آنلرجه تعبیر اولنان
افکار جدیده ، اسلامیتک تامبد آندن تهید و تشریح ایلدیکی
افکار اولدیغی حالده علوم شرعیه یه واقف اولمیان
بعض نور سیده رک ، و کال بکک تعبیری اوزره اوچ بش
کلمه فرانسیزجه اوکرنمکه عدل و حکمتک زبده
الکیمیالی اولان اسلامیتی جاهلانه و بی ادبانه
استهزایه قیام ایتش اولان برقاچ نوهوسک بوکپی
افکاری تاریخلردن اقتباس ایلیه رک وقتولیک
کایساسنک زیر بار تسلطندن تخلص نفس
ایلیک ایچون آورو پالیلرک چکدکاری سلاح
عیرتی مطالعه ایدرک باغی امثالنک عالم اسلامیتده
وقوعنی تمی ایللری و آورو پا عاداتنه مخالف اولان

احکام اساسیة دینیہ مزہ بر نظر نفرین ایله باقلمی
ویا خود تغدیلاته اوغراته رق استبدکاری قابله
افراغ ایتمکه چالشملری طوغریسی دیانت پروزان
اسلامی انکشت بدندان حیرت بر اقمده در .

واقعا مجله احکام عدلیه تک ۳۹ نجی ماده سی
هو نتیجه زمانک تغیری ایله احکامک تغیری انکار
اولنده مز ایسه ده قابل تغیر اولان احکامک عرف
وعادته مبتنی اولان احکام جزئیہ اولوب فائض
تستر . شراب کبی احکام کلیه اساسیه اولدیفی
کتب معتبره فقهیه ده مسطوردر .

فی الحقیقه ازمان تغیر ایتدکده نامک احتیاجاتی
واستعمالاتی و عرف و عاداتی تغیر ایده جکی جهته
دلایله مبتنی اولمیوب عرفه مبتنی اولان احکام
جزئییه تک تبدل ایلدیکی برچوق مثالار ایله اثبات
اولنه بیلورکه صدمزدن خارج اولسنه بشاء
ایرادندن صرف نظر قلمشدر .

اشته تستر کیفیتی دینمژك قابل تغیر اولیہ۔ ان
احکام اساسیہ سی جملہ سندن اولغلہ امر محافظہ سی
افراد ملتدن هر فرد اوزرینه فرض عین مثابه سنده
پروظیفه در • بویله قطعیت تحتندہ بولنان تسترک
علیهنده نشر مقالات ایله بر حکم قرآنی بی ابطاله
چالشقی جهت شریعیہ سنده عدم وقوفدن بشقه
بر شیئہ اسناد اولنده من •

بناء علیه محصول تتبعات عاجزانه می شو بر قاچ
صحیفه به جمع ایله انظار عمومیہ به وضع ایتمکه
تجسارت ایلدم •

رساله نك خالی بولند یغنی خطایا ونواقصی
قلت بضاعه به پریشانی افکاره جل ایله اصحاب
مطالعه نك مسامحه لرینی نیاز ایلرم •



مقصد

هر کسک پیلدیکی وجهه اوزره « تستر »

دینلدیکی زمان قاریلرک حاجة بریره کیده جکارنده
فراجه لرینی کیهرک ویاچار شفلرینه جورینه رک
چیقمق کبی بره معنا خاطره کایر .

فقط اساساً تستر اورتومک ، حجاب، ستروهمان
ایملک معناسنده بوانملریله حجاب ، تستردن دهسا
شموللیدر .

تستر، یالکز قاری طیشاری چیقجه جغنده اورتومک
ایسه حجاب، خانه سنده او طوروب چیقماقی
و چیقجه جغنده کیندینی طاناتیه جق درجه ده
ذکوردن ستر ایملکدر .

اسلامیتده موجود اولان مستوریت، حجابدر
حجابک جهت شرعیه سنی بیان واثباته
کیریشمزدن اول ملن متقدمه ده بوخصلات مقبوله
مک موجود اولوب اولدیغنی تفتیش ایده لم .

تاریخی آچدیغیمز وقت تستر، احکام دینیه لرندن
ایکین نه صورتله ونه کبی انقلاباته مینی ترک

ایدلدیکی معلومز اولمیان بنی اسرائیل ملتند نصکره
یونان قدیم ملتی نظر مزه تصادف ایدر . او یونان
قدیمکه شجاعتلریله واوله انداز عالم وقوانین
ومدنیتهلریله آفاق کیر شهرت اولمشلردی .

زمانلرینک ملت متمدنه سنی تشکیل ایدن
بو قومک اک مشهور خطیبا و حکما سندن ده مویستین
کبی بر عاقبتک لسانندن « بزنی اکلندیر مک ایچون
مصاحبه لریمز وارددر . حوا ییج شهرانیه من ایچون
دخی او طه اقرمز و قیامته لر مز وارددر . قاریلر مز ایسه
خانه مزک مدیره سی اولمق اوزره خانه ایچنده
لازمدرلر ، کبی سـوزلر صدور ایتد کد نصکره
بز دخی حجاب کبی بر عادت ججهله بی آرادندن
فراغت ایدرز .

بناء علیه بونلری صره - یله تعقیب ایلمین فرس قدیم
صحنه لرینی آچارز .

اشته مزه بر ملت که حجاب وتستره فوق الحد
بر درجه ده اعتنا کوستر مکه برابر اوزمانک ملت

مقدمه سنی تشکیل و وپاوله جهانگیرانه سیه
 عالمی لرزه دارد هشت ایلدیکی حاده ملل سائره نك
 سفاهت و عصمت سز لیکنه مقابل کمال عفت و استقامت
 ادب ایله تزیین صحائف تاریخ ایلپور

ایرانلر سفاهت و صفایه مبتلا بر قوم اولیوب
 اخلاق و عاداتجه پک عالی مرتبه ده ایدیلر .
 نه چاره که صو کره لری بابل ، مصر و سائر ملل
 مقدمه ایله اولان اختلاط لرندن ناشی (۹) اخلاقچه
 بوز و لمشر والی یومنا هذ اخواب غفلت و انقراضه
 طالمشر در .

قادینلر ، قانوناً خانهری ایچنده قرار ایله
 مأمور ایدیلر . هله لحاجه چیقه جق اولسه لر
 بروجهرله تستر ایدر لر دیکه اعضای بدنیه لری
 کورغک و یا خود تشخص اولفق شویله طور سون
 غایتله دقتلی باقلدیغی حاده طانامق ؛ کیم اولدیغنی
 اکلامق قابل دکل ایدی .

معلومدر که بر منتک آدانه وسعت کنبجه آنلری

محافظه و تعليم ايتك اچون ليلى مکتبېره احتياج
کوريلور ايرانليک بودقیقه بی تفرس ایدرک لیلی
مکاتب کشاد ایشر و بو وسیله ایله آداب ملیه
وعادات اجتماعیه لرینی محافظه ایشر ایدی .

الهیوم آوروپاده مشهور اولان مضامین
معلومه ایله برقیزه سعادت مستقبله سنی تذکار
ویا طوغریدن طوغری به حرف اندزک ایتک
« عیب » کله سنک مناسبنده کی اولانجه قوتی
ایله عیب ایدی .

ذاتاً بوکچی معاملاتیه میدان ویره جک زمان
یوغیدی . چونکه قیرلر کال عفتلریله اولرنده ،
کنچلر نمای ادبیلریله لیلی مکتبده امرار اوقات
ایلرلر ایدی .

کندی اعتقادلرنجه « تزوج » کله سنی قاله
آلمق وحی تصور بیله ایتک ناموس وادیه
مغایر ایدی .

اشته ایران قدیم [قبل الهجرة ۱۱۰۰] تستر
و حجاب کوستردیکی رعایت بوندن عبارت او اوب
مستوریتلرینی زماغزه قدر محافظه ایده کلمشدردر
تاریخ عمومی، قاریلرک بودرجه ده امتتارلرینی
یکده موافق مدنیت بولیهرق بر بزم نوشانوشده
مجرد قاریلر بولندیغنی ایچون قدیم ایرانیلرک ذکران
پرستلیکه میل ایلمش اولدقلرینی و ذکور ونسوانک
اختلاطسزلفندن طولایی معاشقه خلاف طبیعت
رواج بولندیغنی روایت ایلر ایسه ده قدیم روما
واسپارطه قاریلرینک او مشهور اولان عشوه بازانه
اطواریله مجالس ذکوری شراره تشار شهوت
ایلدکاری حالده بنهار ککری خلاف قانون تناسل افعال
ایله شهرت بولهرق صحائف تاریخیه ده ابقای نام
ایلیری کیفیت قبیحه مذکوره نک تستردن ایلیری
کلمدیکنی ادعا و اثباته کافیدر .

ذاتاً بو روایت تاریخیه ایرانیلره خصوصتی
دوکار اولان بر قومک مؤرخلرندن نقل ایلدلوب

شائبه غرض و طرف کیریدن خالی اولماغله قطعاً
شایان اعتماد دکدر .

ینه مؤرخلردن یعضیلری احکام اساسیه
اسلامیه دن معدود اولان تسترک عجملردن
عربله انتقال ایلدیکنی ذکر و بیان ایلرلرسه ده
اوزمانلرده عربلرک اقوام سائرله ایله اختلاط
ایلیوب پداوت و کوچیه برحالدله یشاملری،
و بردرجه به قدر جهیت حالنده یشایان طائفه
قریشک آنحق سوریه جهتلریله اخذ و عطاسده
بولملری، و اوزمان سوریه حوالیسی شرقی روما
ایمپراطورلغنک یداستیلانسنده بولنمسی سببیه آنلرده
مادت تستر بولنمسی بوذهابک بی اصل و اساس
اولدیغنه مدار حکم اولله بیلور .

واقعا سیف بن ذی یزن الحمیرینک وقتلندن
صکره کسری آنوشیروان (وهرزبن کامکار) ی
کوندره رک یعنی استیلا ایلش و [۶۰۱ - ۶۳۴ م]
قدر سامانیانک زیر اداره تغلینه قالمش ایسه ده

تستر کیفیتنك عربلرجه آندن اول معروف اولدیغی
 وقعه مذکوره نك عهد اسلامه قریب اولمسندن
 وضابطه و قایع و آداب عرب اولان اشعار و قصائدندن
 مستبان اولمقده در .

اسکی روماییده اونونمیه لم . او قدیم رومایی که
 قاریلری غیرت زوجیت کبی برحس علوی ایله
 متحسس اولمیوب مجرد چیفتلشمکدن عبارت بر میلی
 ایله تزوج ایدر لر . وار کککاری بویله سه فیهانه
 عیش ونوشدن لذت آله رق تأهلی تقدیس برینه
 آندن استکراه ایدر لر ایدی . حتی روما مشاهیرندن
 متلوس « اکر طبیعت بزمله دها سر بستانه معامله
 ایش و تأهله محتاج اولمیه رق یشانه یله جک بر حیات
 ویرمش اولسیدی بزی پک بیولک بر بوکدن
 قورتارمش اولور ایدی . زیرا تأهل کبی عمومی
 بروظیفه ایچون کندی ذوقزی فدا ایدیورز »
 دیشدر ا

روماده کی اخلاق بوزو قلاغنک دنیا قوریله لی امثالی